



GEMEINDE BACHS

Mitteilungsblatt

Mai 2000

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Jahresrechnung 1999 genehmigt

Die Jahresrechnung 1999 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 76'509.61 und Nettoinvestitionen von Fr. 176'056.55 ab. Die Rechnung wurde von der Direktion der Justiz und des Innern in Bezug auf den für das Budget 1999 zugesprochenen Steuerfussausgleichsbeitrag begutachtet. Da sie insgesamt besser als budgetiert abgeschlossen hat, wurde der im November erhaltene Beitrag von Fr. 576'000.-- um Fr. 519'000.-- gekürzt und eine Rückbuchung angeordnet. Der Anteil der Primarschulgemeinde an dieser Rückbuchung beträgt Fr. 214'000.--.

Weitere Einzelheiten zum Rechnungsergebnis werden vor der Rechnungsgemeindeversammlung vom 19. Juni 2000 veröffentlicht.

Genehmigung der Jahresrechnung 1999 des Vereins Spitex-Dienste Stadel-Bachs-Weiach

Der Verein Spitex-Dienste Stadel-Bachs-Weiach legte dem Gemeinderat die Jahresrechnung 1999 zur Genehmigung vor. Sie schliesst mit Einnahmen von Fr. 272'886.00 und Ausgaben von Fr. 265'219.80 mit einem Gewinn von Fr. 7'666.20 ab. Das Vermögen vergrössert sich um den Gewinn auf Fr. 104'224.05.

Der Gemeinderat nimmt die ausführlichen Begründungen zur Spitex-Rechnung 1999 zur Kenntnis und dankt den Verantwortlichen des Vereins Spitex-Dienste Stadel-Bachs-Weiach recht herzlich für die sehr gute Arbeit!

Revisionsbericht der DJI Gemeindefinanzen

Am 1. März 2000 hat die Direktion der Justiz und des Innern, Abteilung Gemeindefinanzen, die Kontrolle des Kassen- und Rechnungswesen bei der Gemeindeverwaltung durchgeführt. Bei der Spezialprüfung wurden der Bezug der Wasser- und Kanalisationsanschlussgebühren 1999 überprüft. Der Bericht stellt dem Finanzsekretär ein sehr gutes Zeugnis aus.

Renovation der Hausfassade des Gemeindehauses

Bei den Umbauarbeiten des Gemeindehauses im Jahre 1993 wurde auch die Aussenfassade neu angestrichen.

Die seinerzeitige Arbeit wurde unbefriedigend ausgeführt. Bereits nach kurzer Zeit hat sich die Farbe wieder vom Mauerwerk gelöst.

Der Gemeinderat hat deshalb einen Kredit von Fr. 17'500.-- bewilligt, damit das Mauerwerk durch Sandstrahlarbeiten von der alten Farbe befreit und anschliessend fachmännisch neu gestrichen werden konnte.

Meteorwasserleitung entlang der Sternenstrasse

Für die Strassenentwässerung und das Dachwasser, dass von einer neuen Liegenschaft abfliessen soll, ist der Bau einer Meteorwasserleitung entlang der Sternenstrasse notwendig geworden.

Nachdem die Baudirektion die wasserpolizeiliche Bewilligung für das Ableiten des unverschmutzten Meteorwassers in den Fisibach erteilt hat, bewilligte der Gemeinderat an seiner letzten Sitzung den dafür notwendigen Bruttokredit von Fr. 26'000.-- zu Lasten der laufenden Rechnung. An den Bruttokosten beteiligt sich der private Liegenschaftenbesitzer mit Fr. 10'000.--.

Kurzinformationen

- Der Gemeinderat sichert einen Beitrag von Rund Fr. 1'800.-- an die Renovationsarbeiten eines privaten Gebäudes, dass im kommunalen Inventar der Kunst- und Kulturhistorischen Objekte aufgeführt ist.
- Der Gemeinderat genehmigte die Abrechnung 1999 über die Bussen, Gebühren, Holzverkauf, Hundesteuern und Einnahmen des Grundeigentums und leitete diese an die Rechnungsprüfungskommission weiter.
- Der Gemeinderat konnte das Darlehen bei der Gemeinde Volketswil von Fr. 700'000.--, dass am 2. Mai 2000 abläuft auf Fr. 1'000'000.-- erhöhen für eine Laufzeit von 10 Jahre zu 4% Zins.

Mitteilung der Gemeindeverwaltung

Nächste Wahlen und Abstimmungen

Am **Sonntag, 21. Mai 2000**, finden folgende Wahlen und Abstimmungen statt:

1. Eidgenössische Volksabstimmung:

- 1.1. Bilaterale Abkommen mit der EU
(Bundesbeschluss vom 8. Oktober 1999 über die Genehmigung der sektoriellen Abkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft einerseits und der Europäischen Gemeinschaft sowie gegebenenfalls ihren Mitgliedstaaten oder Europäischen Atomgemeinschaft andererseits.)

Die Durchführung dieser Abstimmung und Wahlen erfolgt durch die Urne nach den Vorschriften des Gesetzes über die Wahlen und Abstimmungen vom 4.9.1983 mit Änderungen vom 28.11.1993 und der zugehörigen Verordnung sowie der Wahlgesetzrevision vom 1.10.1994.

Die Stimmberechtigten erhalten die Abstimmungs- und Wahlvorlagen, den Stimmrechtsausweis sowie die amtlichen Stimm- und Wahlzettel bis **spätestens 2. Mai 2000**. Allfällig fehlendes Stimmmaterial kann bis Donnerstag, 18. Mai 2000, 17⁰⁰ Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei verlangt werden.

| | | |
|-------------------|--------------------|--|
| Urnenaufstellung: | Gemeindehaus Bachs | Samstagabend: 19 ³⁰ – 20 ³⁰ Uhr |
| | | Sonntagmorgen: 08 ³⁰ – 09 ³⁰ Uhr |
| | Thal; Haus Erb | Sonntagmorgen: 08 ³⁰ – 09 ³⁰ Uhr |

Vorzeitige Stimmabgabe

Stimmberechtigte, die vorzeitig ihre Stimme am Schalter der Gemeindeverwaltung abgeben möchten, können dies in den zwei Wochen vor dem Abstimmungssonntag während den üblichen Schalteröffnungszeiten erledigen.

| | | | | |
|-------------------------|---------------------|---|-----|-------------------------------------|
| Schalteröffnungszeiten: | Montag + Donnerstag | 08 ⁰⁰ – 11 ³⁰ Uhr | und | 14 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰ |
| | Mittwoch | 08 ⁰⁰ – 11 ³⁰ Uhr | und | 14 ⁰⁰ - 19 ⁰⁰ |

Briefliche Stimmabgabe

Die briefliche Stimmabgabe durch Rücksendung des Stimm-Materials erfolgt wie folgt:

- Ausgefüllte Stimm-/Wahlzettel in ein neutrales „Stimmzettel-Kuvert“ einlegen;
- Zusammen mit dem *unterzeichneten* Stimmrechtsausweis in das Zustellkuvert oder ein mit dem Vermerk „Briefliche Abstimmung“ versehenes, neutrales Rücksende-Kuvert legen.
- Für jede stimmberechtigte Person ist ein eigenes Kuvert zu verwenden.
- Das Kuvert muss bis zur Schliessung der Wahl- und Abstimmungslokale am Sonntag auf der Gemeindeverwaltung eintreffen. Später eingehende Kuverts fallen ausser Betracht.

Stellvertretung

Die Stellvertretung bei der Stimmabgabe ist wie folgt gestattet:

- Durch eine andere im gleichen Haushalt wohnende stimmberechtigte Person;
- Durch eine andere stimmberechtigte Person, wenn der/die Vertretene das 60. Altersjahr zurückgelegt hat oder laut ärztlichem Zeugnis am Gang zur Urne verhindert ist. Das Arztzeugnis ist vorzuweisen; bei längerer Dauer wird der Ausweis durch die Gemeindeverwaltung gekennzeichnet.
- Die stellvertretende Person muss nebst dem eigenen auch den/die anderen Stimmrechtsausweis(e) abgeben.

Niemand darf mehr als zwei Personen vertreten.

Stimm- und Wahlzettel sind eigenhändig und handschriftlich auszufüllen.

Gemeindeversammlung

Die Rechnungs-Gemeindeversammlungen der Politischen-, Primarschul- und Reformierten Kirchgemeinde findet am **Montag, den 19. Juni 2000** statt. Die Einladungen werden anfangs Juni verteilt.

Neues Forstbetriebsfahrzeug



Am Donnerstag, 6. April 2000 durfte das Forstpersonal ihr "Ostergeschenk" das neue Forstbetriebsfahrzeug in Empfang nehmen! In einer schlichten Feier, bei der neben dem Forstpersonal und den Lieferanten auch Vertreter der Gemeinderäte Bachs und Steinmaur anwesend waren, wurde das neue Fahrzeug eingeweiht.

An der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 1999 bewilligte die Gemeindeversammlung einen Bruttokredit von Fr. 141'000.-- für die Ersatzbeschaffung des Forstfahrzeuges REFORM-Muli 565 GF. Die Hälfte der Kosten werden durch die beteiligte Gemeinde Steinmaur übernommen.

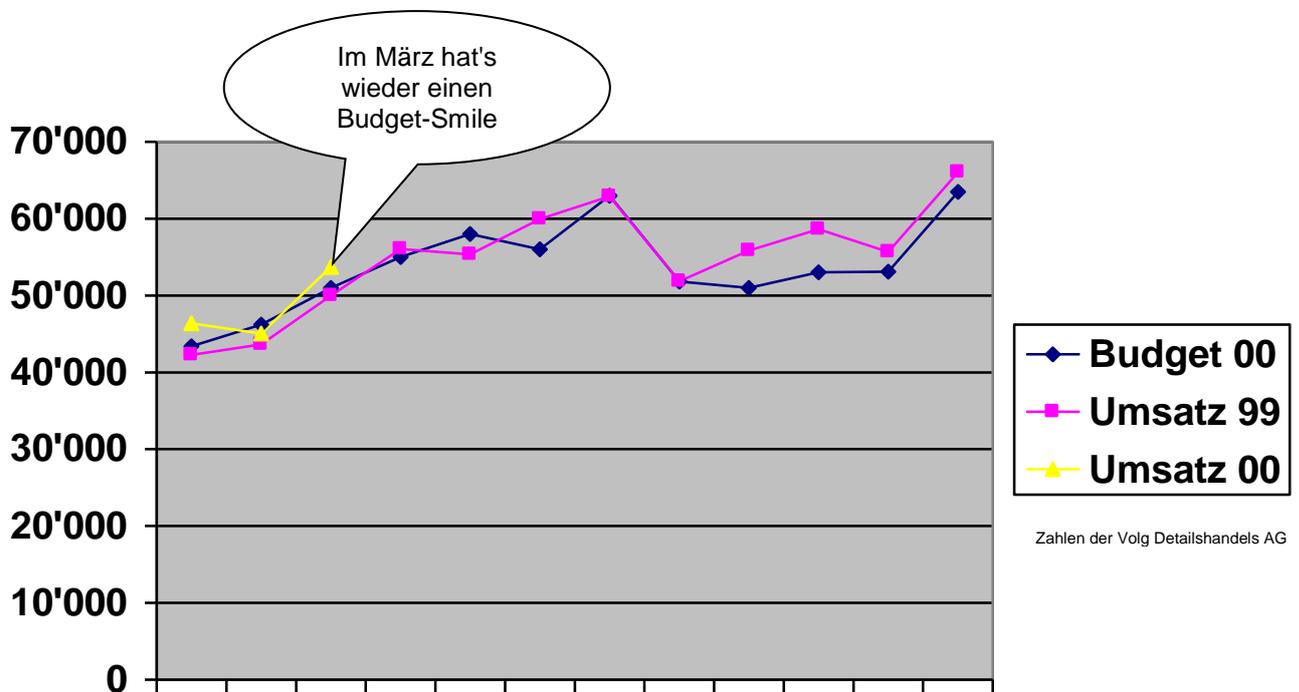


😊 **Wie geht's unserem Dorfladen?** 😊

Um die weitere Existenz unseres Dorfladens zu ermöglichen muss der Jahresumsatz von ca. Fr. 600'000.-- auf ca. Fr. 700'000.-- ansteigen. Dieses Ziel kann nur erreicht werden, wenn jede/r EinwohnerIn pro Woche für ca. Fr. 25.-- im Volg einkauft.

Wie Sie der folgenden Grafik entnehmen können, ist der Umsatz im Monat März erfreulicherweise von Fr. 45'064.-- auf Fr. 53'742.-- gestiegen; damit lag der Umsatz um Fr. 2'742.-- über dem Budget. Die Bevölkerung wird ermuntert, weiterhin den Volg-Laden so aktiv zu benützen!

Wieviel haben Sie persönlich zum untenstehenden Ergebnis beigetragen?



| | Jan | Feb | März | April | Mai | Juni | Juli | Aug. | Sept. | Okt. | Nov. | Dez. |
|-------------------|-----|-----|------|-------|-----|------|------|------|-------|------|------|------|
| Budgeterreichung | 😊 | ☹ | 😊 | | | | | | | | | |
| Vergleich Vorjahr | 😊 | 😊 | 😊 | | | | | | | | | |
| Umsatzentwicklung | ☹ | ☹ | 😊 | | | | | | | | | |

😊 Verbessert

☹ Unverändert

☹ Nicht erreicht

Erteilte Baubewilligungen in der letzten Berichtsperiode

Im Anzeigeverfahren:

- keine

Entrümpelungsaktion

Der Gemeinderat führt wiederum eine Sonder-Entrümpelung durch.

Leeren Sie Keller, Estrich und Garage!

Samstag, 6. Mai 2000, 9⁰⁰ - 12⁰⁰ (bei der Milchhütte)

k e i n Altmetall (Dafür gab es am 29. März 2000 eine Altmetallabfuhr)

Für Möbelstücke und Sperrgutgegenstände werden pro 100 Kilo Fr. 40.00 bezogen.



Schlachtlokal

Seit 1. April 2000 ist das Schlachtlokal in Bachs **nicht mehr in Betrieb**. Für Notschlachtungen im Schlachtlokal Neerach können Sie sich an Ueli Zollinger, Bergstrasse 6, 8174 Stadel, Tel. 858 31 55, wenden.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Entsorgung Deponien von Gottfried Schmid Dank an die Helfer und Aufruf für die Mithilfe bei einem 2. Einsatz

Am Samstag, den 15. April 2000 haben ca. 25 Bachser der Familie Zidany-Schmid geholfen, den grössten Teil der Sachen die Gottfried Schmid an verschiedenen Orten in der Gemeinde gelagert hat zu sortieren und fachgerecht zu entsorgen. Für den tollen Einsatz möchte ich mich recht herzlich bedanken.

Trotz der motivierten Mithilfe der Bachser Bevölkerung, konnten noch nicht alle Sachen zusammengetragen und der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Deshalb wollen wir diese Aktion ein zweites Mal starten und bitten die Bachser Bevölkerung **am Samstag, 29. April 2000, um 10⁰⁰ Uhr**, sich beim Feuerwehrgebäude zu treffen.

Vielen Dank!

Gemeinderätin Rita Meyer

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten

| | |
|-----------------------|---|
| Montag und Donnerstag | 08 ⁰⁰ –11 ³⁰ und 14 ⁰⁰ –17 ⁰⁰ |
| Mittwoch | 08 ⁰⁰ –11 ³⁰ und 14 ⁰⁰ –19 ⁰⁰ |
| Dienstag und Freitag | nur auf Voranmeldung |

Spezielle Öffnungszeiten April / Mai

| | | |
|--------------------------|---|------------------|
| Montag, 1. Mai 2000 | ganzer Tag geschlossen | Tag der Arbeit |
| Donnerstag, 11. Mai 2000 | 10 ⁰⁰ –11 ³⁰ und 14 ⁰⁰ –19 ⁰⁰ | Sitzungen |
| Mittwoch, 31. Mai 2000 | 08 ⁰⁰ –11 ³⁰ und 14 ⁰⁰ –15 ⁰⁰ | Tag vor Auffahrt |
| Donnerstag, 1. Juni 2000 | ganzer Tag geschlossen | Auffahrtstag |
| Montag, 12. Juni 2000 | ganzer Tag geschlossen | Pfingstmontag |

Nächste Mitteilungsblätter

| <i>Erscheinungsdatum:</i> | <i>Einsendeschluss für Beiträge:</i> | <i>Einsendeschluss Veranstaltungskalender</i> |
|---------------------------|---|---|
| Freitag, 26. Mai 2000 | Montag, 22. Mai 2000, 12 ⁰⁰ Uhr | Donnerstag, 18. Mai 2000 |
| Freitag, 30. Juni 2000 | Montag, 26. Juni 2000, 12 ⁰⁰ Uhr | Donnerstag, 22. Juni 2000 |
| Freitag, 28. Juli 2000 | Montag, 24. Juli 2000, 12 ⁰⁰ Uhr | Donnerstag, 20. Juli 2000 |

Gratulationen

Der Gemeinderat wünscht folgendem Jubilar alles Gute und vor allem gute Gesundheit:

5. Mai

81. Geburtstag

Wilhelm Wirth



Kommen und Gehen:



Wir begrüßen:

Hischier-Schmid, Stephan und Raphaëlle, von Oberweningen ZH

Joss-Knecht, Patrick und Nicole, mit Maurice und Cyrill, von Zürich

Kuhn-Zünd, Alexander und Jeannine, von Steinmaur ZH

van Ackern, Peter und Neuber, Andrea, mit Celine, von Deutschland

Wallnöfer-Schmid, Robert und Carol, von Muri AG

Wir verabschieden:

Schwarz, Martin, nach Glattbrugg ZH

Aus Frau Cerniavski wurde Frau Lobsiger



Einige Einwohner, die in den letzten Tagen auf der Gemeindeverwaltung Bachs vorbeigekommen oder angerufen haben, durften feststellen, dass Frau Sandra Cerniavski sich neuerdings Frau Lobsiger nennt. Es kam sogar vor, dass Frau Lobsiger gefragt wurde, ob sie die Stelle von Frau Cerniavski übernommen habe!

Dabei ist des Rätsels Lösung ganz einfach: Am Samstag, den 8. April 2000 sass unsere Zivilstandsbeamtin Sandra Cerniavski für einmal auf der anderen Tischseite und gab Herrn Marco Lobsiger das JA-Wort!

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünschen Sandra Lobsiger und ihrem Mann alles Gute und viele schöne Stunden auf dem gemeinsamen Lebensweg.

Beitrag des Sicherheitszweckverbandes Bachs-Neerach-Steinmaur:

Zivilschutzübung 2000 – im Dienst der Bevölkerung

Die Umorientierung des Zivilschutzes in Richtung vermehrter Katastropheneinsätze und gemeinnütziger Arbeiten im Dienst der Bevölkerung ist auch in unseren Gemeinden weiter in vollem Gange. Die diesjährige Übung der raschen Führungs- und Einsatz Elemente (Reif/Reil) des Sicherheitszweckverbandes Bachs/Neerach/Steinmaur vom 30. Oktober bis 1. November wird wie im letzten Jahr ganz im Zeichen dieser Modernisierung und Anpassung der Aufgaben des Zivilschutzes stehen.

Im Mittelpunkt wird die vollständige neue Einzäunung der Familiengärten sowie der Nutzfläche hinter dem Försterhaus auf Steinmaurer Gemeindegebiet stehen. Ebenfalls vorgesehen ist, beim Holzweisenbach den landschaftsschonenden Bachverlauf wieder in Stand zu stellen. Die Picknick-Freunde werden sich nach absolvierter Übung zudem an einer komplett renovierten Feuerstelle mit neuen Sitzgelegenheiten erfreuen können. Nach erfolgter Übung wird in den Gemeindeblättern genauer darüber berichtet werden.

Am 16. und 17. März 2000 wurde anlässlich eines Wiederholungskurses der bisherige Sanitätsposten in Steinmaur aufgehoben und fachgerecht geräumt. Man achtete speziell darauf, dass möglichst viel Sanitäts-Material und -Infrastruktur zweckdienlich an geeignete Organisationen (z.B. den Samariterverein) und karitative Institutionen verteilt wurde.

Sicherheitszweckverband Bachs-Neerach-Steinmaur
Zivilschutzorganisation
Rolf Heeb, DC ND

Grüsse in alle Welt mit der Bachser-Postkarte!

Genau vor einem Jahr sind die neuen Postkarten der Gemeinde Bachs sind eingetroffen und können für Fr. -.70 erstanden werden!

